



THE NIGHTS ARE STILL SO COLD...

EVEN THOUGH IT'S SPRING,



UGH... SO COLD!

「だるでレ」 Presented by 止田卓史

translation and editing: desudesu
http://desudesu.me
13th June 2013
commissioned by: donkey_kong
proofread: Flammz



一人暮らしの男の城に
似つかわしくない
少女
オブジェガー?...?

WELCOME BACK.

I'M HOME ...



AH, YES... THAT'S WHAT NEWLYWEDS DO...

THEN... WANNA DO ME?

NAH... NOT NOW.

TAKE A BATH?

SO, WANNA HAVE DINNER?

SORRY, I ALREADY ATE.

UGH, MY BOSS PUSHED ME AROUND AT WORK TODAY, AS USUAL.

COMING BACK TO MY WARM HOME FEELS SO GOOD.

だるそう。
だらしない。
だまりこむ。
こんな3D少女が
なぜか気になさる？

DAMN IT,
DIDN'T
I TELL YOU
TO STOP
COMING
OVER
WITHOUT MY
PERMISSION?

LOOK AT
THE MESS
YOU MADE!
I JUST
CLEANED
THE ROOM
LAST NIGHT!

AAAAH,
YOU'RE
NOT EVEN
WEARING
YOUR
SCHOOL
UNIFORM!

DON'T YOU NOTICE?!

MAKE A MESS...? WHAT DO YOU MEAN?

"I DON'T WANNA"...? ARE YOU A KID?! WHY ARE YOU HERE, ANYWAY? TO MAKE A MESS?!

HOW DID YOU GET IN, ANYWAY?!

COULD YOU PLEASE STOP SNEAKING INTO MY APARTMENT LIKE THIS?

YOU REALIZE WHAT YOU'RE DOING IS A CRIME, RIGHT?

HEY, YUU-SAN.

MY SPARE KEY?! HOW DID YOU...

THIS IS MY HOUSE! IT'S MY FORTRESS OF FREEDOM!

I DON'T WANNA.

DOES MY PRESENCE BOTHER YOU?

AM I NOT WELCOMED HERE?

FUU

EH?

UGH.

WHAT'S MORE, YOU'VE BEEN COMING OVER A LOT MORE FREQUENTLY EVER SINCE YOU'RE IN HIGH SCHOOL...

MY NEIGHBORS ARE GOING TO JUDGE ME IF THEY NOTICE...

IT'S JUST NOT RIGHT ...

YOU REALLY SHOULDN'T BE HANGING AROUND IN A DIRTY SINGLE SALARYMAN'S APARTMENT LIKE THIS...

EVEN IF WE USED TO BE BEST FRIENDS SINCE YOU WERE A LITTLE GIRL...

YOU'RE A HIGH SCHOOLER NOW, YUU-SAN.

N-NO... I'M NOT BOTHERED OR ANYTHING ...



!!!

ヒク

IS THIS
YOUR
GIRL-
FRIEND?

SIGH.

フ
フ
フ

...AT LEAST
MAKE UP
A MORE
CONVINCING
LIE NEXT
TIME.

IT ISN'T
MINE!
A FRIEND
ASKED ME
TO KEEP
IT FOR
HIM!

N-
NO!

I SHOULD
THROW IT
AWAY.

ム
ム
ム

YOU
HAVING
THIS
WOULD
CAUSE
TROUBLE,
THEN.

HMM
...

N-NO,
OF COURSE
NOT! MY
GIRLFRIEND
IS AN
ACTUAL GIRL!

WHERE
DID
YOU...

フ

むき
ム
ム

Y-YOU...
YOU NEED
TO BE
TAUGHT A
LESSON!

I'M NOT.
I'M JUST
TEASING
YOU.

STOP
BEING SO
CONCEITED!

GOT A
PROBLEM
WITH
ME?

WHY YOU...
WHY DO
YOU ALWAYS
DO THIS
TO ME?!

NO.

J-JUST
GIVE IT
BACK!

PREPARE
YOUR-

ム
ム
ム

ム
ム
ム

...DID YOU SAY SOMETHING?

HUH?

...SELF?

WHY YOU... GET OFF ME!

NO.

わい

わい

わい

わい

わい

COULD YOU GET OFF ME? PLEASE ...?

IT WAS MY FAULT. YEAH.

FOR WHAT?

AH... UMM... SORRY.

WHAT'S WRONG?

SO... UH...

DON'T WANNA.

N-NO, SERIOUSLY... THIS IS BAD...

HMM? I DON'T THINK I UNDERSTAND.

むりっ

わい!!



47

AH
....!

47

I MEAN,
I'M A
GROWN
MAN...

WHAT'S
THIS?

!

WHERE
DO YOU
THINK
YOU'RE
TOUCHING
...?!

WHA-

47

47

47

スィル...

NO. I
WON'T.

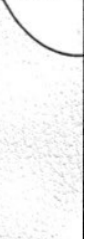
H-HEY,
STOP
...!

NO...
IT'S
COMING
OUT...!

YOU'RE
ALREADY
HARD.

NO... UH...
YUU-SAN!
PLEASE
STOP!
IT'S
MAKING
ME HARD!

LOOK
...





HA

AND IT
SMELLS
WEIRD.

IT'S SO
WET AND
STICKY...

UHN...
UUU...

HMM
...

DON'T
YOU
"HMM"
ME!

AAAH...
D-DON'T
TOUCH MY
INSIDES...

AH...
THE
TIP...

I CAN
FEEL
YOUR
BREATH
...

IT'S
GETTING
BIGGER
...

NO...
DON'T
STRETCH
MY
FORESKIN
...

OOOH
!!

I'M
REALLY...
SORRY...

I'M
SORRY.
I'M
SORRY!

PLEASE...
STOP...

NO
WAY.

AH...
NO...
I CAN'T
...

!?!
Hooo

DOES
IT FEEL
GOOD...
WHEN
I DO
THIS?

IT FEEL
SO GOOD
THAT
YOU'RE
MAKING
WEIRD
SOUNDS
...



UGH...
UHN!



WHA
...?!

THAT WAS
FAST
...

HAHA
...

....

いちゃ...



AAUHN!

YOU'VE
ALSO GOT
SO MUCH
FORESKIN
AND CAME
TOO SOON...
THAT'S
SO DUMB.

YOU
GOT ALL
THROBBY
AND
CAME SO
MUCH...



と...
た



OKAY, OKAY. FINE, I TAKE IT BACK!

SO YOU WON'T TAKE RESPONSIBILITY, HUH.

SO UMM... COULD YOU PLEASE LEAVE NOW? IT'S GETTING LATE, ANYWAY...

SO WHAT...?

YOU MADE FUN OF ME... MADE ME FEEL HORRIBLE... ARE YOU HAPPY NOW?

WHAT IS?

UH... THAT'S ENOUGH, RIGHT...?



SO COULD YOU PLEASE GO HOME ALREADY, BEFORE ANYTHING WORSE HAPPENS?!

I WON'T BE RESPONSIBLE IF ANYTHING HAPPENS, OKAY? ACTUALLY, IT HAS HAPPENED ALREADY...

W-WHY?! I JUST EXPLAINED THE SITUATION TO YOU...

NO. I DON'T WANNA GO HOME.



STOP ACTING LIKE A BRAT!

L-LISTEN TO ME ALREADY, GOD DAMNIT!

NO.

I'M SURE YOUR MOTHER MUST BE WORRIED ABOUT YOU...



MNGH ?!

SHUT UP!



HAHA... NO WAY... I'M NOT INTERESTED AT ALL.

THERE'S NO WAY I'LL GET AROUSED FROM YOUR PANTIES ...

あはは

DO MY PANTIES REALLY SMELL THAT NICE?

STOP BREATHING SO HEAVILY, PERVERT.

YOU'VE BEEN SMELLING MY BUTT THE WHOLE TIME.

REALLY? BUT YOU DON'T SEEM LIKE YOU WANT ME TO.

HOW GROSS ...

YOU'RE A HUGE PERVERT.

SO HARD ...

YUU... YUU-SAN...!

SERIOUSLY, STOP...

I JUST CAN'T HELP IT...



!?

W-WHAT ARE YOU DOING ?!

AAH, YOU'RE RIGHT.

HMM ...

IL...

IT'S GETTING EVEN BIGGER...

PERVERT ...

FWOOOH ?!

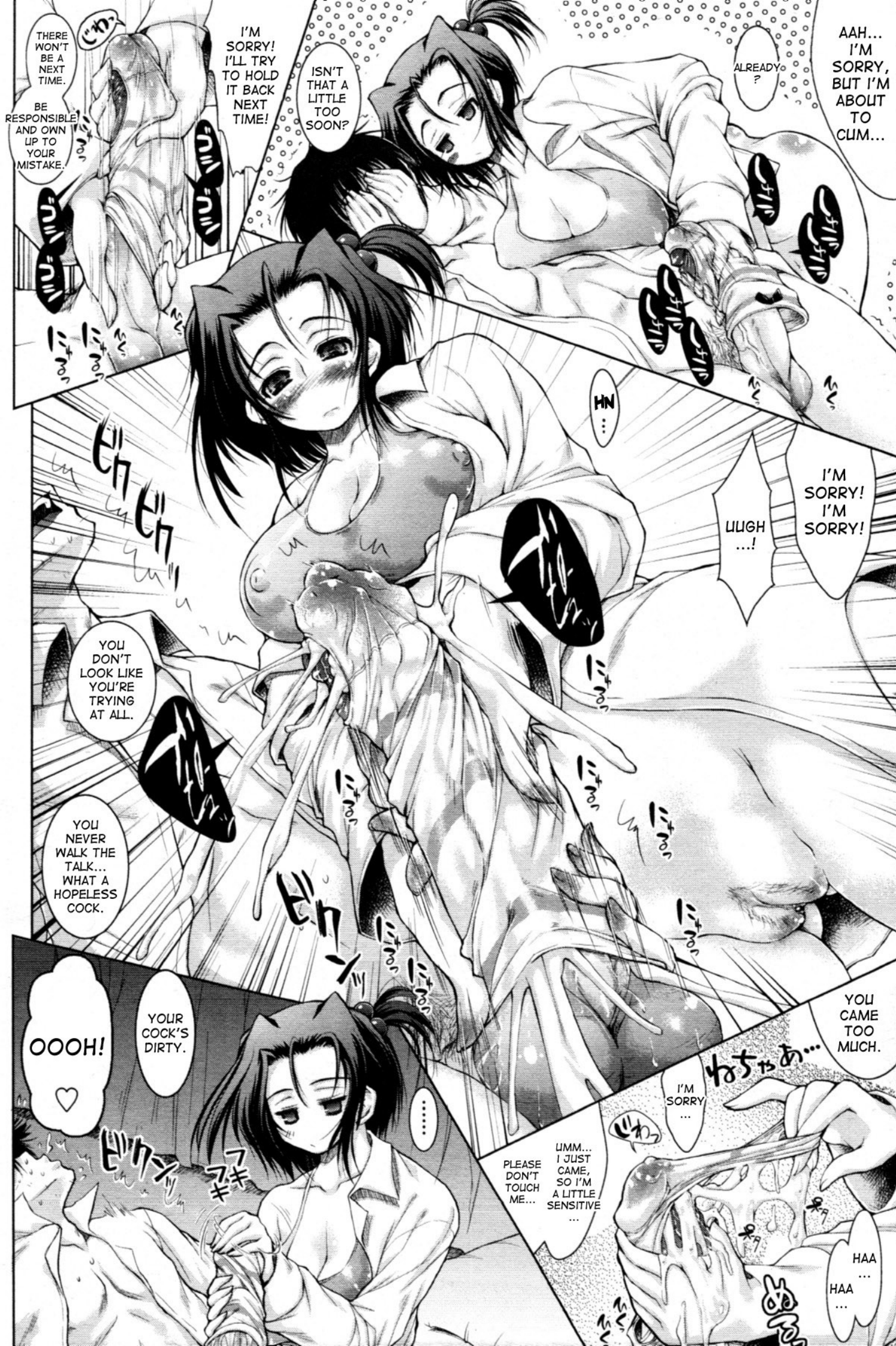
YUU... YUU-SAN...

COVERING YOUR DIRTY COCK, OF COURSE.

EVEN THOUGH YOU SAID MY PANTIES DON'T AROUSE YOU...

YOU'RE GETTING HARDER.

THIS IS BAD... NO...!



THERE WON'T BE A NEXT TIME.

BE RESPONSIBLE AND OWN UP TO YOUR MISTAKE.

I'M SORRY! I'LL TRY TO HOLD IT BACK NEXT TIME!

ISN'T THAT A LITTLE TOO SOON?

ALREADY?

AAH... I'M SORRY, BUT I'M ABOUT TO CUM...

I'M SORRY! I'M SORRY!

UGH ...!

YOU DON'T LOOK LIKE YOU'RE TRYING AT ALL.

YOU NEVER WALK THE TALK... WHAT A HOPELESS COCK.

OOOH!

YOUR COCK'S DIRTY.

YOU CAME TOO MUCH.

UMM... I JUST CAME, SO I'M A LITTLE SENSITIVE ... PLEASE DON'T TOUCH ME...

I'M SORRY ...

HAA ... HAA ...



I GUESS FOR PERVERTS LIKE YOU...

YOU CAN ONLY BE SATISFIED WITH THIS, HUH?



LIAR.

N-NO I'M NOT...

YOU LOOK LIKE YOU'RE ENJOYING THIS.



IT'S NOT LIKE I WANT TO.

WHAT CAN I SAY?

WHY ARE YOU GETTING HARD AGAIN?



BUT YOU ARE ALREADY A PERVERT.

SO IF A GIRL USES AN ONAHOLE TO MAKE ME CUM... THAT'D MAKE ME A SICK PERVERT, RIGHT?

UH... AN ONAHOLE IS MEANT TO BE USED BY YOURSELF.

MAKE UP YOUR MIND!



OR MAYBE NOT...

UH... MAYBE?



NO NEED TO BE SHY ABOUT IT.



AAHN!

I'M NOT A PERVERT, ANYWAY!

BUT YOU WANT THIS, DON'T YOU?

AH... NO...!



HAA ...

HA ...

WOW, YOU'RE EVEN HARDER THAN BEFORE! IT REALLY FEELS GOOD, HUH?

UGH... OOOH ...!

EVEN THOUGH IT'S JUST A PIECE OF RUBBER ... YOU'RE SUCH A PERVERT ...

UGH!

YOU HAVE NO SELF CONTROL AT ALL!

YOU LIKE TO STICK YOUR COCK INTO ANY HOLE, HUH?

FUEE?

SO YOU DON'T LIKE THIS, HUH?

N-NO... T-THAT'S NOT TRUE...!

THAT'S THE VERY DEFINITION OF A PERVERT!

YOU'RE LETTING A GIRL HAVE HER WAY WITH YOUR BODY... AND YOU ENJOY IT!

BUT I THOUGHT YOU DIDN'T LIKE IT?

WHY'D YOU STOP?

HEY!!! YUU-SAN...



YOU SHOULD
LOOK
AT THE
DESPERATE
LOOK
ON YOUR
FACE...

YOU
POOR
THING.

UHN
...

YUU-
SAN'S
TONGUE
...

UAH
...!

VERY
WELL.



LET ME
SEE CUM
SQUIRTING
OUT
FROM
THE TIP!

YES
...
LET
ME SEE
YOU
CUM...

NO...
IF YOU
DO THAT...
I'M GONNA
CUM...!

YES...
I'M
GONNA
CUM...

I'M
CUMMING
ON YOUR
FACE,
YUU-SAN!

AH
...

HN!

HA
...

シューウウッ

HA
...

HA
...

ク...ク...

おとあ...



I'M
SORRY
...

IT
TASTES
TERRIBLE!

AH...
SORRY.



YOU
SURE
YOU
DON'T
WANT
TO...

IT HAS
NOTHING
TO DO
WITH
THAT...

BUT
I CAME
3 TIMES
ALREADY
...

ARE YOU
SERIOUSLY
SATISFIED
WITH A
SEX TOY?

EH?
UH...

HEY...
WHY
ARE YOU
GETTING
SOFT?
WE'RE
NOT
DONE
YET.

FWU
...



HAA
...

HAA.



W-WHY
ARE YOU
STRIPPING
?!

EEH?

AAH,
I SEE.

HMPH!

THAT'S
YOUR
REASON
?!

BECAUSE
I WANT
TO!









HNN
...

HAA
...

YUU
...

YOU
DUMMY.

I'VE
ALWAYS...
LOVED
YOU!

I LOVE
YOU,
YUU!

YUU.

MORE
...
SAY IT
AGAIN!

ONE
MORE
TIME
...

EH?

ONE
MORE
TIME
...

SAY
IT...

AH...
AAAHN!

HAA
...

I LOVE
YOU.

DOES IT
FEEL SO
GOOD?!

W-
WHY...

YUU!

まに

DON'T
JUST
SAY MY
NAME...!

HAAA!

S-STOP
SAYING
THAT YOU
LOVE
ME...

DON'T
REMOVE
THE
HONORIFIC...

NYAAA!
No... STOP
SAYING
THAT!

YUU...
I LOVE
YOU!
I LOVE
YOU!!

OOOH!
OOOOOOH!
MY
WOMB'S
THROBBING!

HYAAA!
i'm
CUM-
MING!!

AAA-
AH!

i LOVE
You!
i LOVE
You
Too!!

I LOVE
YOU...

YUU
...

ME
TOO...

LOVE
...

I...

HAA
HAA
...





UH...
IT'S
NOTHING...
I'M
SORRY!

COME
AGAIN
?!



WHAT'S
WITH YOU
ALL OF A
SUDDEN
?!

W-
WHAT?

IT'S SO
STUFFY AND
SMELLY IN
HERE! AND
HOW DARE
YOU CUM
INSIDE ME?!

WHOOA
?!

S-
SHUT
UP!



....

....



BUT...
IF YOU
WANT...

IF IT'S
OKAY
WITH YOU...

I CAN
PASS
AS A
MIDDLE
AGED
MAN
NOW...

I'M 10
YEARS
OLDER
THAN
YOU...



LISTEN.
THIS IS
IMPORTANT
...

WHAT?

UH...
YUU-
SAN...



PLEASE
GO OUT
WITH
ME.

NO.

フニッ

あ

WHAT?!
NO, STAY!
WHY ARE
YOU DOING
THIS?!

I'M
GOING
HOME.

B-BUT
I THOUGHT
YOU LIKE
ME...
I WAS
SURE
YOU'D
SAY YES!

EEEEH?!
YOU DON'T
EVEN NEED
TO THINK
ABOUT
IT?!

YOU
DUMMY
...

....

GOOD
THAT YOU
KNOW.
I'M JUST
LIKE
THEM.

THERE'S
NO WAY
GIRLS WOULD
EVER WANT
TO GO
OUT WITH
A SLOPPY
GUY LIKE
ME!

LIKE
I SAID,
I LIED!

BECAUSE
YOU HAVE
A GIRL-
FRIEND.

UUGH
...

I'LL TRY!
I MEAN...
YES, OF
COURSE
I CAN
DO IT!

SO
YOU
CAN'T
DO IT,
HUH?

UUGH
...

I DON'T
WANT YOU
TO TRY...
PROMISE
YOU WON'T
DO IT!

AH,
SURE!
I'LL TRY
MY
BEST!

ANYWAY,
YOU'RE NOT
ALLOWED TO
MASTURBATE
FROM
NOW ON.

EH
?!

AHEM.



YUJI-SAN ...?

ANYWAY, I'M LEAVING.



HEH. THAT WAS SO RETARDED.

WHAT ARE YOU DOING?

H-HOW CRUEL!

I SWEAR
I WILL NEVER
MASTURBATE
FROM
NOW ON!



TO CHECK
ON YOU...

I'LL
COME
AGAIN
TOMORROW
...



YES!
I'LL BE
WAITING!

AH
...

EH
...?



ROGER
THAT!

MAKE
SURE
YOU BUY
THE NEXT
ISSUE OF
THE
MANGA,
TOO!

End